

## МУХР-И ДУО/ ПЕЧАТЬ-ТАЛИСМАН ИЗ БУХАРЫ

В фондах Бухарского государственного архитектурно-художественного музея-заповедника хранится коллекция печатей официальных и частных лиц, относящаяся ко времени Бухарского ханства. В составе этой коллекции имеются печати, изготовление и употребление которых было прямо связано с деятельностью среднеазиатских суфийских братств в Бухаре в XVIII — начале XX века.

Речь идет о специальной категории печатей, использовавшихся в ритуалах и обрядах позднесредневековой Бухары. Одна из печатей этой группы известна под названием *мухр-и дуо* (перс. «печать-талисман»).

Печать представляет собой миндалевидную медную литую пластину размерами 37×20 см с ручкой на тыльной стороне (утеряна).

Лицевая сторона печати сплошь покрыта гравированным текстом на персидском языке с арабскими вставками, выполненном почерком *наста'лик*. По краю пластины и картушей расположены тонкие ободки с точечным заполнением.

Надпись начинается в ободке вокруг центрального миндалевидного картуша, продолжение следует внутри его:

«[Абдаллах] ибн 'Аббас,<sup>1</sup> да помилует его Аллах, сказал: «Обладатель сей печати, и заклинания будет защищен от десяти бед (напастей). Первое — от слепоты, второе — от болезни, третье — от нищеты, четвертое — от смуты к султану, пятое — от внезапной смерти, шестое — от бедствий дня и ночи, седьмое — урезания от хлеба насущного, восьмое — от нашествия саранчи (мор), девятое — от / лживой веры, десятое — от темноты / могилы и от вопросов Мункир и Накира.

Пусть Аллах Всевышний укроет/[нас] в своей добродетели.

Сие заклинание: Господи, укажи нам путь благополучия в жизни, [дай нам] больше хлеба насущного, здоровья в теле, [дай нам возможность] раскаяться [в грехах] перед смертью, спокойно умереть, прощения грехов [наших] после смерти. Нет бога кроме Аллаха. Спокойствие в почитании веры и переселении [души] в рай и удалении от ада.

О Милостивый из Милосердных [да ниспошли нам свое] благословенье. 1116 [=1704-05]».

Каждый, кто выкажет сомнение — станет вероотступником».

Описанная выше печать начала XVIII века относится к группе ритуальных печатей суфийских братств. Появление их, судя по составу надписей, связано с народными верованиями в магическую и защитную силу этих печатей.

Печати-амулеты известны в Средней Азии с эпохи бронзы. Печати с изображением животных и птиц, символов различных культов, были найдены на юге Узбекистана в Сапалли тепе, в Туркменистане на Алтын депе (Аскаров, Ширинов 1993: 37; Массон 1981: XII.4).

Подобные печати получили широкое распространение в эпоху раннего средневековья, в виде ложных перстней, вырезанных из ювелирных камней, так же они известны и для памятников Бухарского оазиса (Борнс 1848: 595-628; Шишкин 1963: 185; Семенов, Мирзаахмедов 2003: рис. 94:1). В эпоху ислама сюжетные изображения были заменены арабграфическими кораническими надписями, моральными сентенциями охранного характера.<sup>2</sup>

По этнографическим данным, оттиски *мухр-и дуо* рекомендовались как средство для лечения болезней, достижения успеха в делах. Иными словами, они были призваны оказывать «помощь» во всех делах человека.

Согласно одной из версий, оттиск данной печати распространяли дервиши во время обряда *ош — и дарвишон* (перс. — тадж., «пища для дервишей»). Обряд совершался жителями определенного квартала города Бухары в случае частых несчастий, неудач и болезней, преследовавших их. Они приглашали дервишей на трапезу, средства для которой собирали жители всего квартала. Дервиши молились, отгоняли неудачи и злых духов от квартала и использовали при этом *мухр — и дуо* в качестве амулета. Иногда совершался и *зикр*. Затем садились за общую трапезу.

Возможно печати *мухр — и дуо* имели и другие сферы применения; выяснить это помогут дальнейшие исследования. В настоящее время применение оттисков печатей *мухр — и дуо* в обрядах Бухары не отмечено.<sup>3</sup>

Комплексное изучение различных категорий источников (в этом случае сфрагистических и этнографических) позволит глубже рассмотреть малоизученные факты о деятельности суфийских братств в позднесредневековой Бухаре.

\*\*\*

<sup>1</sup> Абдаллах б. Аббас (619-686) — двоюродный брат основателя ислама Мухаммада, согласно традиции — родоначальник коранической экзегезы. См.: Ислам. Энциклопедический словарь. М.1991. С. 7, 8.

<sup>2</sup> Печать подобного типа X-XI вв. с охранной надписью была найдена при раскопках городища Пайкенд. О широком использовании подобных надписей на печатях и талисманах мусульманского Востока см.: *Catalogue of Islamic Seals and Talismans*. By Ludvik Kalus. Oxford, 1986. 1.1.2.

<sup>3</sup> Например, бухарцы продолжают использовать оттиски печатей Пир-и Дастир во время обряда, известного под названием «Хатм-и Ёздахум». Об обряде см.: Ислам на территории бывшей Российской империи. Энциклопедический словарь. Выпуск 3. М., 2001. С. 108, 109.

## Библиография

- Аскаров А.А., Ширинов Т.Ш. Ранняя городская культура эпохи бронзы юга Средней Азии. Самарканд, 1993.
- Борнс А. Путешествие в Бухару. М., 1848.
- Массон В.М. Алтын-Депе. Л., 1981.
- Семенов Г.Л., Мирзаахмедов Дж. К. и др. Раскопки в Пайкенде в 2002 году. СПб., 2003.
- Шишкин В.А. Варахша. М., 1963.

*Л.Т. Соловьева*

## ОБЕРЕГИ И ОХРАНИТЕЛЬНЫЕ ОБРЯДЫ В ЖИЗНИ АБХАЗСКОЙ СЕМЬИ

В быту сельского населения Абхазии большую роль продолжает играть комплекс традиций, связанных с обеспечением благополучия и достатка в семье. Об этом свидетельствуют и собранные нами в последние годы полевые материалы.

До настоящего времени сохраняется, в частности, использование в этих целях специальных оберегов. Так, в сел. Члоу не раз приходилось видеть большие камни с естественным отверстием, предназначенные для защиты от сглаза. Их вешают на забор у калитки — там, где они хорошо видны входящему на территорию усадьбы. Между прочим, подобные камни, но меньшего размера, помещают для защиты «от сглаза» и на традиционную колыбель (*агара*).

Почти в каждой фамилии есть «запретные дни» (*амишара*), когда запрещаются те или иные виды деятельности: давать что-то в долг, выносить из дома деньги, резать животных, шить, использовать острые и колющие предметы, расчесывать волосы и т.д. У одних фамилий это четверг, у других — пятница и т.д.; если же фамилия многочисленная, то в отдельных ее *абипарах*-патронимиях эти дни могут быть различными.

Невестка, приходя в новую семью, соблюдает, как правило, оба запретных дня — своей фамилии и фамилии мужа. По народным представлениям, нарушение данных запретов грозит болезнями и различными несчастьями для членов семьи. В современных условиях соблюдение подобных запретов довольно затруднительно, особенно для молодых. Поэтому придерживаются их в большинстве своем люди среднего возраста или пожилые. Имеются и некоторые «хитрости», позволяющие